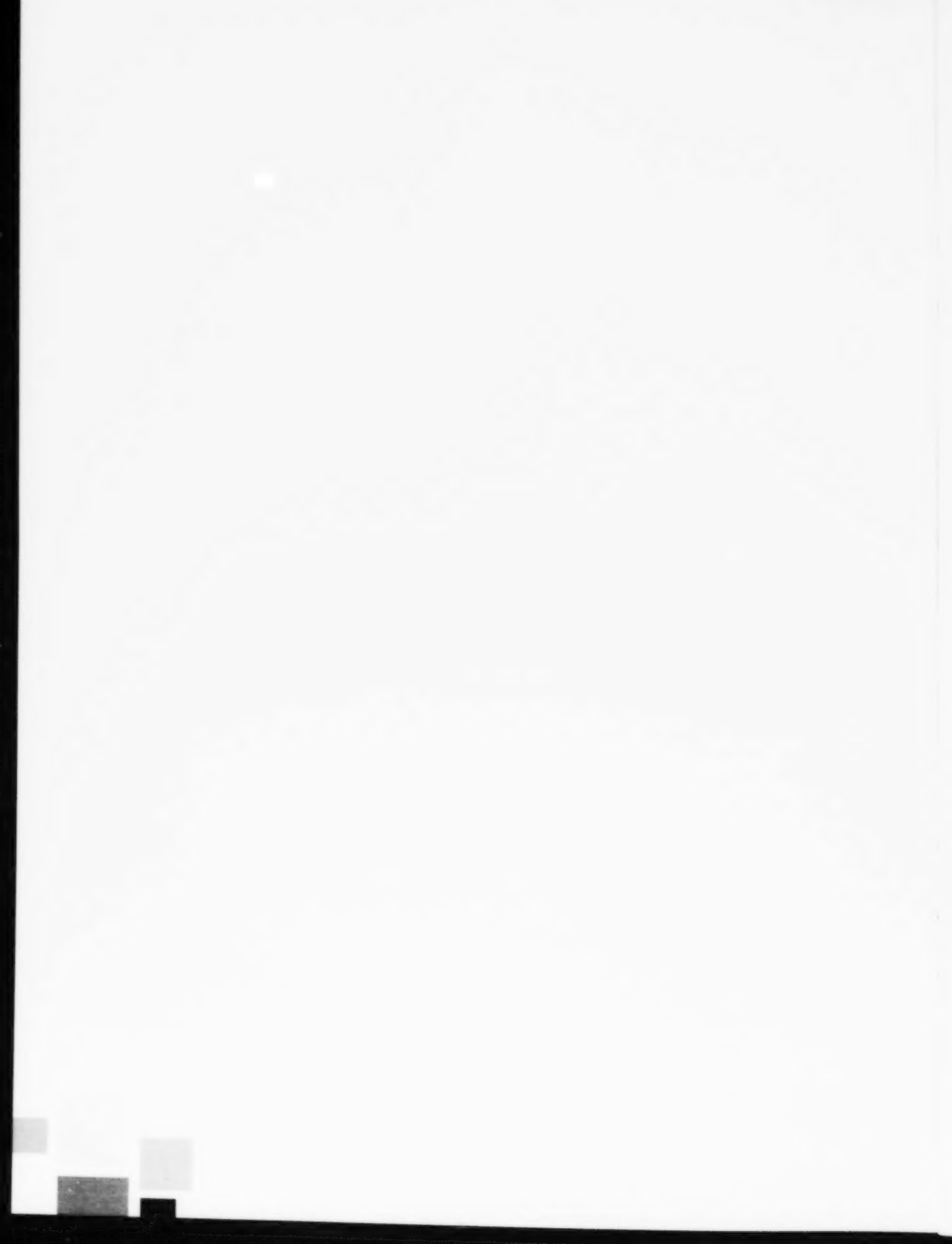


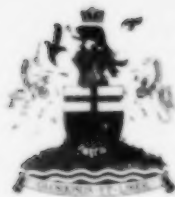
2008-2009
Annual Report

Adult Learning Centres in Manitoba

For you. For your future. For your family.

Manitoba 





MINISTER OF ADVANCED EDUCATION AND LITERACY

Room 162
Legislative Building
Winnipeg, Manitoba R3C 0V8
CANADA

His Honour the Honourable Philip S. Lee, C.M., O.M.
Lieutenant Governor of Manitoba
Room 235, Legislative Building
Winnipeg, (Manitoba) R3C 0V8

Your Honour:

I have the privilege of presenting for the information of Your Honour the Annual Report of Manitoba's Adult Learning Centres for the program year ending June 30, 2009.

Sincerely,

A handwritten signature in cursive script, reading "Diane McGifford".

Diane McGifford
Minister



Manitoba



Deputy Minister of Advanced Education and Literacy
Room 156 Legislative Building
Winnipeg, Manitoba, Canada R3C 0V8

Honourable Diane McGifford
Minister of Advanced Education and Literacy
Room 162, Legislative Building
Winnipeg, MB R3C 0V8

Dear Minister:

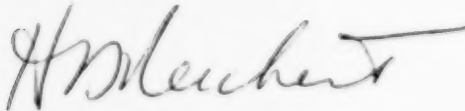
I have the honour of presenting the Annual Report for Manitoba's Adult Learning Centres. This report contains program information from July 1, 2008 to June 30, 2009.

In 2008-2009, over 8,000 learners chose to make a difference in their lives and attend one of Manitoba's registered adult learning centres. These learners participated in literacy and upgrading programs, earned high school credits, and graduated with Manitoba high school diplomas.

I am particularly pleased to report that 2008-2009 saw the opening of the first Franco-Manitobaine adult learning centre in Manitoba. Located in the heart of St. Boniface, the centre delivers linguistically-appropriate secondary level programming to French-speaking adult learners.

The Centre d'apprentissage franco-manitobain was one of 46 adult learning centres registered to operate in 2008-2009. I commend the teachers and staff of each of these centres for providing sound educational opportunities to their learners, and, in turn, I applaud the learners for taking advantage of the opportunities.

Respectfully submitted,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "H. Reichert", written in a cursive style.

Heather D. Reichert, CA
Deputy Minister



Table of Contents

I.	Introduction	3
II.	Registration and Funding Information for 2008-2009	4
III.	List of Adult Learning Centres and Sites for 2008-2009	5
IV.	Prior Learning Assessment and Recognition in Adult Learning Centres for 2008-2009	6
V.	Adult Learning Centre Statistical Information for 2008-2009	7

I ENDED UP COMING TO ACCAC AS A SINGLE MOM....

Having never graduated from high school, I returned nervously to the Collegiate, wondering if I could graduate after being away from school for 12 years. The Collegiate, with its wonderful teachers and advisors, gave me the confidence and skills needed to make a decision on a new career and succeed at graduating. I am now taking a women's counselling certificate through Athabasca University, and am happier now than I ever have been.

— Rebecca, Millennium Excellence Award recipient
Assiniboine Community College Adult Collegiate, Brandon

PRIOR TO GRADUATING...

I felt as though I was not getting ahead and that I had few options. Midland Adult Education Centre was the key stepping stone I needed and opened the door to a world of opportunity and learning for myself. I graduated from MAEC when I was twenty-one years old and since then I have graduated with a Bachelor of Arts degree, and I have recently been accepted to the University of Manitoba's Bachelor of Education program.

— Lex, Midland Adult Education Centre, Carman



AVE BEEN WORKING HARD TO SUCCEED

ards my grade twelve for three or more years. I had my ups and
ris throughout the course and finally I fulfilled that goal. I applied
randon University to take a Bachelor of Arts. I am now accepted.
I am working towards becoming a certified teacher.

— Shazia: Long Plain First Nation Training Centre, Portage la Prairie

SOME OF YOU MAY KNOW ME AS AN INSTRUCTOR during the evenings, others may know me simply by the marks you find on your assignments. [A] few of you may remember that I first came through these doors as a student and arrive here today on a path that began similar to that of your own.

What I foresaw as being one of the most difficult challenges in my life became one of the best decisions that I have ever made.

For many years, education had become an intimidating factor in my daily life. What I quickly realized was that here the classroom provided a place to ask questions and solve problems together. Without error and without effort, there is no learning – and without support and encouragement, there is no teaching.

Today, as I continue to expand my horizons I less often ask when class will be over, but instead when will it continue? Opportunities still arise, and they always will. Whether it is in an expanded role in my community . . . invitations to speak at events regarding sustainable development, and invitations to share my skills in writing and project management locally, provincially and nationally – one thing I can attest to is that the fruitful turn in my journey began here with a simple table shared by others who wished for more.

— Josh, Brandon Literacy Council, Inc., Brandon



I HAVE BEEN WORKING HARD TO SUCCEED

towards my grade twelve for three or more years. I had my ups and downs throughout the course and finally I fulfilled that goal.... I applied to Brandon University to take a Bachelor of Arts.... I am now accepted, and I am working towards becoming a certified teacher.

— Shazia, Long Plain First Nation Training Centre, Portage la Prairie

I. Introduction

Adult Learning and Literacy of Advanced Education and Literacy is dedicated to improving the educational and employment prospects of this province's adults by working with Manitoba's adult learning centres (ALCs).

Adult Learning and Literacy administers the *Adult Learning Centres Act*, which came into effect July 1, 2003. This report encompasses the sixth year of the Act's implementation.

Adult Learning and Literacy also administers the *Adult Literacy Act* and *Adult Literacy Regulation*, which came into effect January 1, 2009, and which formalize parts of the existing adult literacy program and guide the development of an adult literacy strategy.

ALCs are registered on an annual basis under the *Adult Learning Centres Act* to provide tuition-free high school credit and upgrading courses using recognized principles of adult education. The *Adult Learning Centres - General Regulation* also came into force July 1, 2003. The Act and General Regulation establish accountability standards that ALCs meet in order to ensure public monies are well spent and adult learners are well served.

THIS WEEK, I CAME ACROSS A QUOTATION BY A MAN NAMED DENIS WAITLEY that said, "There are two primary choices in life: to accept conditions as they exist, or accept responsibility for changing them." By returning to school, we chose to accept responsibility. And that, in my opinion, is the braver choice of the two.

When I dropped out of high school, I told myself I was never going back. I remember feeling as though school was the most pointless thing I could possibly do with my time. But as the years passed, and as I gained a certain amount of insight about the world around me, I realized that school was the place I wanted to be.

I'll never forget the first time I walked up in front of class to present. My hands were shaking so bad that I could barely read the paper I was holding (and you know everyone can see your hands shaking). What saved me from feeling unbearably humiliated afterward was the fact that every other person who presented after me looked as nervous as I did. From that moment on, I felt such compassion for my classmates as they took the long walk up to the front of the classroom, defiantly charging onward with their presentation despite being short of breath and practically vibrating. I think this compassion comes from understanding. We might not all agree on the details, but we have all navigated through the rugged terrain of the road less commonly travelled. We all have scars. Some are visible, and some are metaphorical. And I don't know about you, but I would rather have a hundred scars and the perspective I have now, than silky smooth skin, and a shallow outlook on life.

I gained perspective and an appreciation for learning. I actually believe in myself now to aim for an honours degree in university. I watched you all gain confidence alongside of me. We have grown here together, and even if we never see each other again, we can look back to this corner of time where we all walked in step, and remember how wonderful it felt to be part of a community of people who were all moving forward.

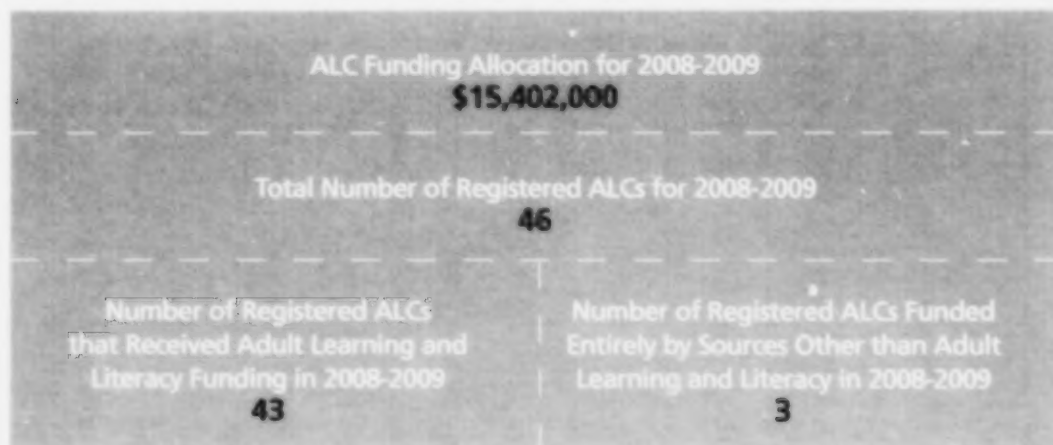
—Cori, Adult Education Centres (AEC) Inc., Winnipeg



II. Registration and Funding Information for 2008-2009

Under the *Adult Learning Centres Act*, the registration of an ALC is done on an annual basis. Registration is subject to meeting the requirements of the Act, fulfilling the accountability requirements established by the Registrar of Adult Learning and Literacy, and having sufficient funding for the operation of an ALC.

A registered ALC may be funded wholly or partially from Adult Learning and Literacy's funding allocation, or it may be funded entirely by sources other than Adult Learning and Literacy.



WHEN I WAS WRITING THIS SPEECH, I TRIED TO THINK OF INSPIRATIONAL AND MOTIVATIONAL THINGS TO SAY.

I tried to think of original and clever things to say. I tried to think of humorous and delightful things to say in order to make my speech unforgettable. In the end, I decided that no matter what I say, we won't remember it after today.

What we will remember from today are the people who are here with us... our proud parents, spouses, family and friends who supported us throughout the year. We will remember the people who could not be here with us today, but will feel their presence in our hearts and hear their words of encouragement in our minds. We will remember saying goodbye to the classmates who sat with us every day in the Louis Riel Institute Adult Learning Centre.

We have learned, laughed and, most of all, matured together. But today doesn't just concern remembering about the past, it is also about looking forward into our future. Life is a series of passageways and we are leaving one and moving onto the next. We will meet new people, make new friends and learn new things. We have all worked very hard to get to this point.

When you leave here today, celebrate what you have accomplished, but look forward with an eye towards how you too can be an inspiration for others.

—Brendan, Student of the Year, Louis Riel Institute Adult Learning Centre, Winnipeg



III. List of Adult Learning Centres and Sites for 2008-2009

An ALC may operate from more than one site. For 2008-2009, the 46 registered ALCs delivered programming from 89 sites.

Aboriginal Community Campus	Keewatin Adult Learning Centre – Split Lake
Assiniboine Community College Adult Collegiate (ACCAC)	Keewatin Adult Learning Centre – The Pas
ACCAC – Ebb and Flow	Keewatin Adult Learning Centre – Thompson
ACCAC – God's Lake	Kelsey School Division Adult Education Program
ACCAC – Nelson House	Long Plain First Nation Training Centre
ACCAC – Oxford House	Lord Selkirk Learning Centre
ACCAC – Rolling River	Louis Riel Institute Adult Learning Centre
ACCAC – Sioux Valley	Many Faces Education Centre
Assiniboine Community College – Parkland Campus	Midland Adult Education Centre
Assiniboine Community College – Westbran Campus	Minnedosa Adult Learning Centre
Adult Education Centres (AEC) Inc.	Morden Adult Education Centre
Brandon Literacy Council Inc.	Mountain View Adult Learning Centre
Canupawakpa Adult Learning Centre	Peguis Adult Education Learning Centre
Centre d'apprentissage franco-manitobain	Portage la Prairie School Division Adult Education Program
Crossroads Learning Centre Inc.	Portage Learning and Literacy Centre
Faith Adult Learning Centre	Regional Alternative Education Centre
Fieldstone Ventures Education and Training Centre	River East School Division – Biovail Corporation
Frontier School Division Adult Education Programs:	River East School Division – McLeod Adult Learning Centre
Barrows Junction	River East School Division – 17 Wing CFB Site
Berens River	River East School Division – Transcona Community Learning Centre
Birdtail Sioux	Red River College (RRC) – Notre Dame Campus
Brochet	RRC – Princess Street Campus
Camperville	RRC – Steinbach Community Learning Centre
Churchill	RRC – Winkler Community Learning Centre
Cormorant	St. Norbert Adult Education Centre
Cranberry Portage	St. Vital Adult Learning Centre
Duck Bay	St. Anne Adult Learning Centre
Fox Lake	Seven Oaks Adult Learning Centre
Gillam	Stevenson-Britannia Adult Literacy Program Inc.
Grand Rapids	Sunrise School Division – Agassiz Adult Education Centre
Gypsumville	Sunrise School Division – Empower Education Centre
Leaf Rapids	Sunrise School Division – New Directions School
Lynn Lake	Sunrise School Division – Springfield Adult Learning Centre
Moose Lake	Swan River Adult Education Program
Pine Creek	Swan River Adult Education Program – Friendship Centre
Skownan	Turtle Mountain Adult Education Centre – Boissevain
South Indian Lake	Turtle Mountain Adult Education Centre – Killarney
Wanipigow	Turtle Mountain Adult Education Centre – Swan Lake
Waterhen (Shingibus)	United Food & Commercial Workers Training Centre
Horizons Learning Centre – Crossways	Urban Circle Training Centre Inc.
Horizons Learning Centre – Elmwood	Winnipeg Adult Education Centre – Off Campus
Horizons Learning Centre – New Directions	Winnipeg Adult Education Centre – Taking Charge!
Horizons Learning Centre – Portage Place	Waywayseecappo Learning Centre
Jobworks Adult Learning Centre	Yellowquill College Inc.
Jobworks Youthbuilders Program	
Kaakiyow li moond likol	

YOU MAY WONDER WHY AT THIS STAGE OF LIFE I COMMITTED MYSELF TO SO MUCH WORK, AND WORK IT WAS! *Self-gratification, and a healthy dose of stubbornness and determination – that is why!*

Growing up fatherless in the 30s wasn't easy. My mother became very ill, bedridden in 1935 and I had no alternative but to leave grade XI and care for her.

Grade XII had only [recently] been introduced into the high school and students whose parents could afford it were required to pay \$50 and provide their own table and chair. In those pre-war days, a decent job paid 25 cents an hour, and that was my pay as a telephone operator, where I stayed for five years, and managed to keep the household running.

My family... all have a lust for travel and education. All have several degrees and are pursuing more. Is it any wonder that their Mom and Grandma is happy to have finally achieved her lifelong dream?... Upon looking back, it seems that I have had the best of two worlds, gaining knowledge and experience as I worked in previous vocations and being blessed with good health and a sound mind, before attempting to further my education.

To my fellow Grads... work hard, persevere, dream big and success will come your way. Remember to aim high – shoot for the moon, and even if you fall, you'll land among the stars.

— Sylvia, Turtle Mountain Adult Education Centre, Boissevain

IV. Prior Learning Assessment and Recognition in Adult Learning Centres for 2008-2009

Prior Learning Assessment and Recognition (PLAR) is a process used to identify, document, assess and recognize skill and knowledge. Full and partial credit may be given so that adult learners avoid unnecessary repetition of learning, enabling them to move forward with increased confidence in themselves and their abilities.

ALCs reported the following PLAR activity for 2008-2009:

Number of learners who received PLAR advising see note	496
Number of learners who earned full credit through PLAR	208
Number of learners who earned partial credit through PLAR	143
Number of full credits awarded through PLAR	349
Number of partial credits awarded through PLAR	211
Number of graduates with PLAR credits	133

Note: PLAR Advising includes all of the following steps:

- Assist the learner to reflect on what he or she knows and can do and to identify relevant learning
- Assist the learner to identify goal(s)
- Agree to and review an action plan for demonstration of learning

V. Adult Learning Centre Statistical Information for 2008-2009

ALCs submit statistical data to Adult Learning and Literacy on an interim and year-end basis. The gathering of statistical information is essential to the development, promotion, provision, and monitoring of adult education in Manitoba. The statistics provide a quantitative description of the ALC programs and the adult learner populations that the programs serve.

NUMBER OF LEARNERS REGISTERED AT ALCs	8,056
NUMBER OF ALC GRADUATES	1,231
NUMBER OF ABORIGINAL GRADUATES	435
NUMBER OF COURSES COMPLETED FOR CREDIT	10,703

Post-Diploma Credits

In recognition of adults' shifting priorities as their life circumstances change, all high school graduates in Manitoba can take up to four tuition-free credit courses at ALCs. These courses are taken as preparation for post-secondary studies and to enhance or create employment opportunities. In 2008-2009, ALC learners registered for 2,886 post-diploma credits.



I AM A GRADUATE AND BOARD MEMBER OF FIELDSTONE VENTURES EDUCATION AND TRAINING CENTRE I am currently working as an Educational Assistant at Ashern Central High School. I am also enrolled in the Interlake Teachers Education Program (ITEP). During my time at [Fieldstone], I knew that I wanted to become a teacher... Fieldstone helped me achieve my goals... It is with their help and support that I am now attending Brandon University and doing it locally at Ashern Elks Hall.

— Crystal, Fieldstone Ventures Education and Training Centre Inc., Ashern

WHEN THE GRADES STARTED ROLLING IN, and they were better than anything I have ever gotten before, I began to feel a sense of accomplishment. The day I stepped into that classroom, a whole new world opened up for me. What a great feeling to finally finish something I have been missing for so long. I lately often sit and wonder, "Now what do I want to be when I grow up," because at any age, anything is possible.

— Howie, Many Faces Education Centre, Flin Flon



ALCs submit statistical data to Adult Learning and Literacy on an interim and year-end basis. The gathering of statistical information is essential to the development, promotion, provision, and monitoring of adult education in Manitoba. The statistics provide a quantitative description of the ALC programs and the adult learner populations that the programs serve.

NUMBER OF LEARNERS REGISTERED AT ALCs	8,056
NUMBER OF ALC GRADUATES	1,231
NUMBER OF ABORIGINAL GRADUATES	435
NUMBER OF COURSES COMPLETED FOR CREDIT	10,703

Post-Diploma Credits

In recognition of adults' shifting priorities as their life circumstances change, all high school graduates in Manitoba can take up to four tuition-free credit courses at ALCs. These courses are taken as preparation for post-secondary studies and to enhance or create employment opportunities. In 2003-2004, ALC learners registered for 2,386 post-diploma credits.



I AM A GRADUATE AND BOARD MEMBER OF FIELDSTONE VENTURES EDUCATION AND TRAINING CENTRE

I am currently working on my diploma at the University of Alberta. I entered high school when I was enrolled in the Intersect Teacher Education Program. After spending my time at Fieldstone, I knew that I wanted to become a teacher. Fieldstone helped me to develop my skills. I am confident now and want to train my new attending students. I really did a lot of work at Fieldstone.

— Howie, Many Faces Education Centre, Flin Flon



WHEN THE GRADES STARTED ROLLING IN, and they were better than anything I have ever gotten before, I began to feel a sense of accomplishment. The day I stepped into that classroom, a whole new world opened up for me. What a great feeling to finally finish something I have been missing for so long. I lately often sit and wonder, "Now what do I want to be when I grow up," because at any age, anything is possible.

— Howie, Many Faces Education Centre, Flin Flon

Statistical Information: Self-declared

ALC learners provide the following information on a self-declared basis. Because of the optional nature of its collection, the information must be considered an approximation of the ALC learner population. General trends or patterns may be indicated.

For 2008-2009, ALCs reported the following statistical information regarding their ALC learners:

First Nation	29%
Métis	10%
Inuit	0.1%
Other (captures data for learners who self-identify as Aboriginal, but do not / cannot specify according to the categories above)	3%
Total First Nation, Métis, Inuit, and Other	42%
Employed either part- or full-time	46%
Employment Insurance recipient	5%
Employment and Income Assistance recipient	18%
Single parent with child(ren) under age 12	18%
Speaker of English as an Additional Language	17%



LIFE IS A SERIES OF PASSAGEWAYS,

constantly leaving one and moving onto the next. As we graduate here today we can look to the horizon and move forward with positive assertiveness to where life will take us next. We will meet new people, make new friends and learn new things. As I look at today's grads I wonder where we will be ten years from now. Maybe one of us will be tomorrow's Einstein or whatever we dream we want to be. We must remember not to be afraid of our dreams and not be timid...

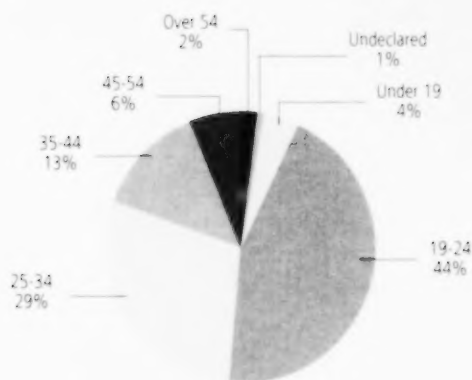
When I stepped away from my career with the Winnipeg Sun ten months ago, the future seemed frightening. It was like a dark thundercloud hanging over my head. Now it's like a rainbow and the sun has come out and a new day begins.

— Sean, Sunrise Adult Learning Centres Program, Beausejour

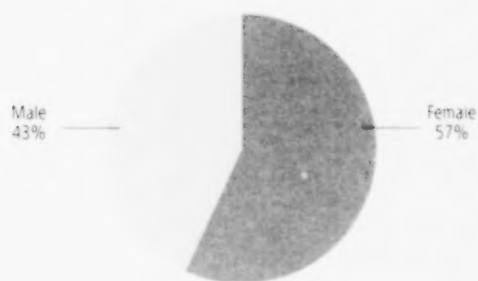
Statistical Information: Age, Gender, and Education History

ALCs are required to collect from their learners the information for the categories of Age, Gender, and Education History.¹ The figures below represent the percent of the adult learner population for each category.²

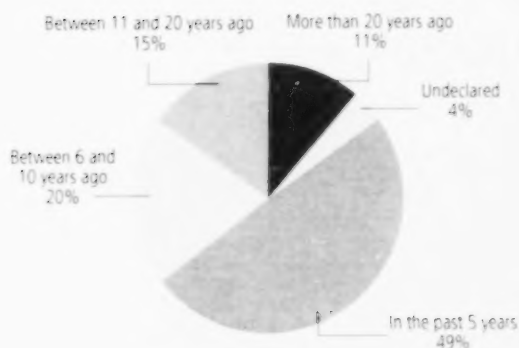
**AGE OF
ALC LEARNERS**



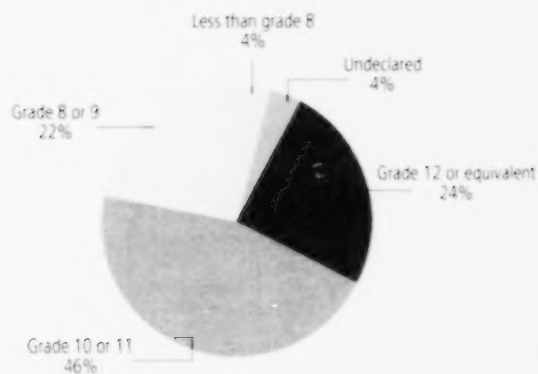
GENDER OF ALC LEARNERS



**EDUCATION HISTORY:
WHEN ALC LEARNERS
LAST ATTENDED SCHOOL**



**EDUCATION HISTORY:
ALC LEARNERS LAST
COMPLETED GRADE**



¹ An Undeclared option remains available for reporting purposes.

² Because of rounding, percentages may not add up to exactly 100%.



WAYWAYSEECAPPO LEARNING CENTRE, WAYWAYSEECAPPO FIRST NATION

...given me a second chance at getting my high school education
— Ashley

...gives me a chance to further my education.
— Mary

...a dream for me to go back to school in my own community.
— Joan

...glad that there is an adult learning centre.
— Marilyn

...to get my grade 12. Yeah Yoooh!
— Jo-anna

...complete grade 12 and feel better about myself.
— Sharon

...so I can take a trade.
— Shannon

...finish school.
— Kerie

...move forward in life.
— Eaye

...will open many doors to continue on in education.
— Leslie

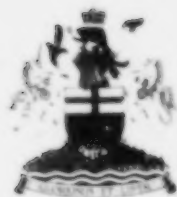
...get my grade 12 diploma.
— Laurie

Rapport annuel

Centres d'apprentissage pour adultes du Manitoba

Pour vous. Pour votre avenir.
Pour votre famille.

Manitoba 



**BUREAU DU MINISTRE
ENSEIGNEMENT POSTSECONDAIRE ET DE L'ALPHABÉTISATION**

Bureau 162
Palais législatif
Winnipeg (Manitoba) R3C 0V8
CANADA

Son Honneur l'honorable Philip S. Lee, C.P., O.M.
Lieutenant-gouverneur du Manitoba
Palais législatif, bureau 235
Winnipeg (Manitoba) R3C 0V8

Votre Honneur,

J'ai le privilège de présenter à Votre Honneur, pour information, le rapport annuel des centres d'apprentissage pour adultes du Manitoba pour l'exercice qui s'est terminé le 30 juin 2009.

Je vous prie d'agréer, Votre Honneur, l'expression de ma haute considération.

La ministre,

Diane McGifford





Sous-ministre de l'Enseignement postsecondaire et de l'Alphabétisation
Bureau 156 Palais législatif
Winnipeg (Manitoba) R3C 0V8
CANADA

Madame Diane McGifford
Ministre de l'Enseignement postsecondaire et de l'Alphabétisation
Palais législatif, bureau 162
Winnipeg (Manitoba) R3C 0V8

Madame,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel des centres d'apprentissage pour adultes. Ce rapport contient des renseignements sur les programmes pour la période allant du 1^{er} juillet 2008 au 30 juin 2009.

Pour l'année de programme 2008 – 2009, plus de 8 000 apprenants ont choisi d'améliorer leurs conditions de vie et de fréquenter l'un des centres d'apprentissage pour adultes enregistrés du Manitoba. Ces apprenants ont participé aux programmes d'alphabétisation et de recyclage professionnel, obtenu des crédits de cours et des diplômes d'études secondaires du Manitoba.

Je suis particulièrement heureuse de souligner qu'en 2008 – 2009 s'est ouvert le premier centre d'apprentissage pour adultes franco-manitobains. Situé au cœur de Saint-Boniface, ce centre offre aux apprenants adultes francophones des programmes du niveau secondaire adaptés sur le plan linguistique.

Le centre d'apprentissage pour adultes franco-manitobains est l'un des 46 centres d'apprentissage enregistrés en activité en 2008 – 2009. Je félicite les enseignants et le personnel de chacun de ces 46 centres pour les possibilités d'apprentissage de qualité qu'ils ont offertes aux apprenants. Je félicite également les apprenants d'avoir su profiter de ces possibilités.

Je vous prie d'agréer, Madame, l'expression de mes sentiments respectueux.

La sous-ministre,

Heather D. Reichert



Table des matières

I.	Introduction.....	3
II.	Renseignements relatifs à l'enregistrement et au financement en 2008-2009	4
III.	Liste des programmes et des endroits des centres d'apprentissage pour adultes en 2008-2009	5
IV.	Évaluation et reconnaissance des acquis dans les centres d'apprentissage pour adultes en 2008-2009	6
V.	Statistiques sur les centres d'apprentissages pour adultes en 2008-2009	7

J'ÉTAIS MÈRE CÉLIBATAIRE QUAND J'AI ATTERRI À L'ACCAC...

N'ayant jamais obtenu mon diplôme d'études secondaires, je suis retournée nerveusement aux études collégiales, en me demandant si je pourrais obtenir mon diplôme après être restée 12 ans hors de l'école. Le collège, avec ses merveilleux enseignants et conseillers, m'a donné la confiance et les compétences nécessaires pour décider d'une nouvelle carrière et pour obtenir mon diplôme. Je suis maintenant les cours du certificat en counselling pour femmes de l'Université d'Athabasca et je suis plus heureuse maintenant que je ne l'ai jamais été.

— Rebecca, lauréate de la bourse d'excellence du millénaire Assiniboine Community College Adult Collegiate, Brandon

AVANT D'ÊTRE DIPLÔMÉ... *j'avais le sentiment de ne pas avancer et d'avoir peu d'options. Le Midland Adult Education Centre a été le tremplin essentiel dont j'avais besoin et il m'a ouvert la porte d'un monde de possibilités et d'apprentissage. J'ai obtenu mon diplôme du MAEC lorsque j'avais vingt-et-un ans. J'ai depuis obtenu un baccalauréat des arts et j'ai récemment été accepté au programme de baccalauréat en éducation de l'Université du Manitoba.*

— Lex, Midland Adult Education Centre, Carman



J'ÉTAIS MÈRE CÉLIBATAIRE QUAND J'AI ATTERRI À L'ACCAC N'ayant jamais obtenu mon diplôme d'études secondaires,

L'ACCAC... N'ayant jamais obtenu mon diplôme d'études secondaires, je suis retournée nerveusement aux études collégiales, en me demandant si je pourrais obtenir mon diplôme après être restée 12 ans hors de l'école. Le collège, avec ses merveilleux enseignants et conseillers, m'a donné la confiance et les compétences nécessaires pour décider d'une nouvelle carrière et pour obtenir mon diplôme. Je suis maintenant les cours du certificat en counselling pour femmes de l'Université d'Athabasca et je suis plus heureuse maintenant que je ne l'ai jamais été.

— Rebecca, lauréate de la bourse d'excellence du millénaire Assiniboine Community College Adult Collegiate, Brandon

AVANT D'ÊTRE DIPLÔME



CERTAINS D'ENTRE VOUS ME CONNAISSENT COMME

INSTRUCTEUR des cours du soir, d'autres peuvent amplement me connaître au travers des notes que vous trouvez sur vos devoirs. Quelques-uns se rappellent peut-être que j'ai d'abord franchi ces portes en tant qu'étudiant et que en suis arrivée où je suis aujourd'hui en empruntant un chemin qui a commencé comme le votre.

Ce que j'anticipais comme un des défis les plus difficiles de ma vie s'est devenu une des plus belles décisions que j'ai jamais prises de toute ma vie.

Pendant de nombreuses années, l'enseignement était devenu un élément intimidant de mon quotidien. J'ai rapidement réalisé que, ici, une salle de classe est un endroit où on pose des questions et où on résout les problèmes ensemble. Sans efforts et sans efforts, il y a toujours eu de l'apprentissage, et sans soutien ni encouragement, il n'y a pas d'enseignement.

Aujourd'hui, alors que je continue à élargir mes horizons, je me demande moi-même comment quand est-ce que la classe va finir, mais plutôt quand va-t-elle se poursuivre? Il y a mille des possibilités et il y en aura toujours. Que ce soit un rôle élargi dans ma communauté, des invitations à prendre la parole lors d'événements portant sur le développement communautaire, ou des invitations à partager mes compétences en rédaction et en gestion de projets, aux niveaux local, provincial ou national, il y a une chose que je peux attester c'est que le cours de ma vie a pris un tournant fructueux, ici, avec une simple table partagée avec d'autres personnes qui souhaitent une vie meilleure.



— Shazia, Long Plain First Nation Training Centre, Portage-la-Prairie

J'AI TRAVAILLÉ DUR PENDANT TROIS ans ou plus pour terminer avec succès ma 12^e année. J'ai eu des hauts et des bas tout au long du programme, puis j'ai finalement atteint cet objectif... J'ai fait une demande d'inscription à l'Université de Brandon pour faire un baccalauréat des arts... J'ai été acceptée et je vais étudier pour devenir une enseignante diplômée.

— Shazia, Long Plain First Nation Training Centre, Portage-la-Prairie

CERTAINS D'ENTRE VOUS ME CONNAISSENT COMME

INSTRUCTEUR des cours du soir, d'autres peuvent simplement me connaître au travers des notes que vous trouvez sur vos devoirs. Quelques-uns se rappellent peut-être que j'ai d'abord franchi ces portes en tant qu'étudiant et que je suis arrivé là où je suis aujourd'hui en empruntant un chemin qui a commencé comme le vôtre.

Ce que j'anticipais comme un des défis les plus difficiles de ma vie est devenu une des meilleures décisions que j'ai jamais prises de toute ma vie.

Pendant de nombreuses années, l'enseignement était devenu un élément intimidant de mon quotidien. J'ai rapidement réalisé que, ici, une salle de classe est un endroit où on pose des questions et où on résout les problèmes ensemble... Sans erreurs et sans efforts, il n'y a pas d'apprentissage... et sans soutien ni encouragements, il n'y a pas d'enseignement.

Aujourd'hui, alors que je continue à élargir mon horizon, je me demande moins souvent quand est-ce que la classe va finir, mais plutôt quand va-t-elle se poursuivre? Il y a encore des possibilités et il y en aura toujours. Que ce soit un rôle élargi dans ma communauté..., des invitations à prendre la parole lors d'événements portant sur le développement durable, ou des invitations à partager mes compétences en rédaction et en gestion de projet, aux niveaux local, provincial ou national, il y a une chose que je peux attester c'est que le cours de ma vie a pris un tournant fructueux, ici, avec une simple table partagée avec d'autres personnes qui souhaitaient une vie meilleure.



— Josh, Brandon Literacy Council, Inc., Brandon

J'AI TRAVAILLÉ DUR PENDANT TROIS ans ou plus pour terminer avec succès ma 12^e année. J'ai eu des hauts et des bas tout au long du programme, puis j'ai finalement atteint cet objectif... J'ai fait une demande d'inscription à l'Université de Brandon pour faire un baccalauréat des arts... J'ai été acceptée et je vais étudier pour devenir une enseignante diplômée.

— Shazia, Long Plain First Nation Training Centre, Portage-la-Prairie

I. Introduction

La Direction de l'apprentissage et de l'alphabétisation pour adultes du ministère de l'Enseignement postsecondaire et de l'Alphabétisation se consacre à l'amélioration des perspectives de formation et d'emploi des adultes de la province, en travaillant avec les centres d'apprentissage pour adultes (CAA) du Manitoba.

La Direction administre la *Loi sur les centres d'apprentissage pour adultes*, qui est entrée en vigueur le 1^{er} juillet 2003. Ce rapport porte sur la sixième année de mise en œuvre de la Loi.

La Direction de l'apprentissage et de l'alphabétisation administre également la *Loi sur l'alphabétisation des adultes* et le *Règlement sur l'alphabétisation des adultes*, qui sont entrés en vigueur le 1^{er} janvier 2009, et qui donnent un caractère officiel à certains éléments du programme d'alphabétisation des adultes actuel et servent de guide à l'élaboration d'une stratégie d'alphabétisation des adultes.

Les CAA sont enregistrés chaque année afin d'offrir gratuitement des cours à crédits de niveau secondaire et des cours de perfectionnement, en faisant appel aux principes reconnus dans le domaine de l'éducation des adultes. Le *Règlement général sur les centres d'apprentissage pour adultes* est également entré en vigueur le 1^{er} juillet 2003. La *Loi* et le *Règlement général* établissent des normes relatives à la reddition de comptes, normes que les CAA suivent afin de garantir que les deniers publics sont dépensés à bon escient et que les apprenants adultes sont bien servis.

JE SUIS TOMBÉE CETTE SEMAINE SUR CETTE CITATION D'UN MONSIEUR NOMMÉ DENIS WAITLEY : « Il y a deux choix fondamentaux dans la vie : accepter les choses telles qu'elles sont ou accepter la responsabilité de les changer ».

En retournant à l'école, nous en acceptons la responsabilité. Et c'est à mon avis, le choix le plus courageux des deux.

Lorsque j'ai abandonné l'école, je me suis dit que je n'y reviendrai jamais. Je me rappelle avoir eu le sentiment que l'école était la chose la plus inutile que je puisse faire. Mais au fur et à mesure que les années passaient et que je comprenais de mieux en mieux le monde qui m'entourait, je réalisais que l'école était l'endroit où je voulais être.

Je n'oublierai jamais la première fois où je m'étais placée devant la classe pour faire un exposé. Mes mains tremblaient tellement que j'arrivais à peine à lire la feuille que je tenais (et vous savez que tout le monde peut voir que vos mains tremblent). Ce qui m'a empêché de me sentir insupportablement humiliée après ça, c'est le fait que tous les autres orateurs qui ont suivi avaient l'air aussi nerveux que moi. À partir de ce moment-là, j'ai ressenti tellement de compassion pour mes camarades quand ils faisaient la longue marche vers le devant de la classe, avançant d'un air de défi avec leur exposé malgré leur souffle court et leurs tremblements, presque des vibrations... Je pense que c'est de la compréhension que me vient cette compassion... Nous ne sommes peut-être pas tous d'accords sur les détails, mais nous avons tous voyagé sur le terrain accidenté d'un chemin moins fréquenté. Nous avons tous des cicatrices. Certaines sont visibles, d'autres cachées. Et je ne sais pas ce que vous en pensez mais je préfère avoir une centaine de cicatrices et la vision que j'ai maintenant qu'avoir une peau lisse et soyeuse et une vision superficielle de la vie.

J'ai pris du recul et j'ai appris à apprécier l'apprentissage. Je crois tellement en moi que je me crois capable d'obtenir un baccalauréat spécialisé à l'université. Je vous ai vu prendre confiance en vous en même temps que moi. Ici, nous avons grandi ensemble et, même si nous ne devons plus jamais nous revoir, nous pouvons nous retourner sur cette période où nous avons tous marché au même pas et nous remémorer à quel point il était formidable d'appartenir à une communauté dont tous les membres allaient de l'avant.

—Cora, Adult Education Centres (AEC) inc., Winnipeg



II. Renseignements relatifs à l'enregistrement et au financement en 2008-2009

En vertu de la *Loi sur les centres d'apprentissage pour adultes*, l'enregistrement d'un CAA se fait annuellement. Les CAA doivent remplir les conditions énoncées dans la *Loi*, respecter les exigences en matière de reddition de comptes établies par le registraire de la Direction de l'apprentissage et de l'alphabétisation des adultes, et disposer des fonds nécessaires à leur propre fonctionnement.

Un CAA enregistré peut être financé partiellement ou totalement par des subventions de la Direction de l'apprentissage et de l'alphabétisation pour adultes, ou tirer la totalité de ses revenus d'une autre source.

Affectation de fonds aux centres d'apprentissage pour adultes en 2008-2009	
15 402 000 \$	
Nombre total de centres d'apprentissage pour adultes enregistrés en 2008-2009	
46	
Nombre de CAA enregistrés qui ont reçu une aide financière de la Direction de l'apprentissage et de l'alphabétisation pour adultes en 2008-2009	Nombre de CAA enregistrés qui ont reçu une aide financière provenant uniquement de sources autres que la Direction de l'apprentissage et de l'alphabétisation pour adultes en 2008-2009
43	3

Lorsque j'étais en train d'écrire ce discours, j'ai essayé de penser à des choses qui pourraient inspirer ou motiver mon public. J'ai essayé de penser à des choses originales et brillantes que je pourrais dire. J'ai essayé de penser à des choses amusantes et attrayantes qui rendraient mon discours inoubliable. Finalement, je me suis dit que quel que soit ce que je dirais, nous ne nous en rappellerons plus le lendemain.

Ce que nous retiendrons de cette journée, ce sont les personnes qui sont ici avec nous... nos fiers parents, conjoints, membres de la famille et amis qui nous ont soutenus tout au long de l'année. Nous nous rappellerons des personnes qui n'ont pas pu se joindre à nous aujourd'hui, mais nous sentirons leur présence dans nos cœurs et garderons à l'esprit leurs mots d'encouragement. Nous nous rappellerons en train de dire au revoir à nos camarades de classe avec qui nous étions assis tous les jours au Louis Riel Institute Adult Learning Centre.

Nous avons appris ensemble, ri ensemble et, pour la plupart, mûri ensemble. Mais le jour d'aujourd'hui n'est pas juste fait pour nous remémorer le passé, mais également pour regarder vers l'avenir. La vie est une succession d'étapes et nous en finissons une et nous dirigeons vers une autre. Nous rencontrerons de nouveaux visages, nous ferons de nouveaux amis et nous apprendrons de nouvelles choses. Nous avons tous travaillé très dur pour en arriver là.

Lorsque vous partirez d'ici aujourd'hui, fêtez ce que vous avez accompli, mais réjouissez vous sans perdre de vue la façon dont vous pouvez vous aussi être une source d'inspiration pour les autres.

—Brendan, Élève de l'année, Louis Riel Institute Adult Learning Centre, Winnipeg



III. Liste des programmes et des endroits des centres d'apprentissage pour adultes en 2008-2009

Un CAA peut fonctionner dans plusieurs endroits. En 2008-2009, les 46 CAA enregistrés ont fonctionné dans 89 endroits :

Aboriginal Community Campus
Assiniboine Community College Adult Collegiate (ACCAC)
ACCAC – Ebb and Flow
ACCAC – God's Lake
ACCAC – Nelson House
ACCAC – Oxford House
ACCAC – Rolling River
ACCAC – Sioux Valley
Assiniboine Community College – Parkland Campus
Assiniboine Community College – Westbran Campus
Adult Education Centres (AEC) Inc.
Brandon Literacy Council Inc.
Canupawakpa Adult Learning Centre
Centre d'apprentissage franco-manitobain
Crossroads Learning Centre Inc.
Faith Adult Learning Centre
Fieldstone Ventures Education and Training Centre
Frontier School Division Adult Education Programs:
Barrows Junction
Berens River
Birdtail Sioux
Brochet
Camperville
Churchill
Cormorant
Cranberry Portage
Duck Bay
Fox Lake
Gillam
Grand Rapids
Gypsumville
Leaf Rapids
Lynn Lake
Moose Lake
Pine Creek
Skownan
South Indian Lake
Wanipigow
Waterhen (Shingibus)
Horizons Learning Centre – Crossways
Horizons Learning Centre – Elmwood
Horizons Learning Centre- New Directions
Horizons Learning Centre – Portage Place
Jobworks Adult Learning Centre
Jobworks Youthbuilders Program
Kaakiyow li moond likol

Keewatin Adult Learning Centre – Split Lake
Keewatin Adult Learning Centre – The Pas
Keewatin Adult Learning Centre – Thompson
Kelsey School Division Adult Education Program
Long Plain First Nation Training Centre
Lord Selkirk Learning Centre
Louis Riel Institute Adult Learning Centre
Many Faces Education Centre
Midland Adult Education Centre
Minnedosa Adult Learning Centre
Morden Adult Education Centre
Mountain View Adult Learning Centre
Peguis Adult Education Learning Centre
Portage la Prairie School Division Adult Education Program
Portage Learning and Literacy Centre
Regional Alternative Education Centre
River East School Division – Biovail Corporation
River East School Division – McLeod Adult Learning Centre
River East School Division – 17 Wing CFB Site
River East School Division – Transcona Community Learning Centre
Red River College (RRC) – Notre Dame Campus
RRC – Princess Street Campus
RRC – Steinbach Community Learning Centre
RRC – Winkler Community Learning Centre
St. Norbert Adult Education Centre
St. Vital Adult Learning Centre
Ste. Anne Adult Learning Centre
Seven Oaks Adult Learning Centre
Stevenson-Britannia Adult Literacy Program Inc.
Sunrise School Division – Agassiz Adult Education Centre
Sunrise School Division – Empower Education Centre
Sunrise School Division – New Directions School
Sunrise School Division – Springfield Adult Learning Centre
Swan River Adult Education Program
Swan River Adult Education Program – Friendship Centre
Turtle Mountain Adult Education Centre – Boissevain
Turtle Mountain Adult Education Centre – Killarney
Turtle Mountain Adult Education Centre – Swan Lake
United Food & Commercial Workers Training Centre
Urban Circle Training Centre Inc.
Winnipeg Adult Education Centre – Off Campus
Winnipeg Adult Education Centre – Taking Charge!
Waywayseecappo Learning Centre
Yellowquill College Inc.

PEUT-ÊTRE VOUS DEMANDEZ-VOUS POURQUOI À CE STADE DE MA VIE JE ME SUIS ENGAGÉE À ACCOMPLIR TANT DE TRAVAIL. ET DU TRAVAIL, IL Y EN A EU! Pour une satisfaction personnelle et à cause d'une saine dose d'opiniâtreté et de détermination, voilà pourquoi!

Il n'était pas facile de grandir sans père dans les années 30. Ma mère est tombée gravement malade en 1935 et a été clouée au lit. Je n'ai pas eu d'autre choix que de quitter l'école pour prendre soin d'elle. J'étais en 11^e année.

La 12^e année venait [juste] d'être ajoutée aux études secondaires et les élèves dont les parents pouvaient se le permettre devaient payer 50 \$ et fournir leurs propres table et chaise. En cette période d'avant-guerre, 25 sous à l'heure représentaient un salaire décent et c'est ce que je gagnais en tant que téléphoniste. J'ai fait ce métier pendant cinq ans et j'ai réussi à subvenir aux besoins du foyer.

Tous les membres de ma famille ont soif de voyages et d'éducation. Ils sont tous titulaires de plusieurs grades et poursuivent encore des études. Est-il donc surprenant que leur mère et grand-mère soit heureuse d'avoir enfin réalisé le rêve de sa vie? ... Quand je regarde en arrière, il me semble que j'ai eu droit au meilleur de deux mondes. J'ai acquis des connaissances et de l'expérience au cours de mes précédentes activités professionnelles, j'ai eu la chance de bénéficier d'une bonne santé et d'un esprit sain et j'ai pu ensuite poursuivre mes études.

Je voudrais dire à mes camarades diplômés de travailler dur, de persévérer, d'avoir de grands rêves et le succès leur sourira. Rappelez-vous qu'il faut vous fixer des objectifs ambitieux. Visez la lune et, même si vous tombez, vous atterrirez parmi les étoiles.

— Sylvia, Turtle Mountain Adult Education Centre, Boissevain

IV. Évaluation et reconnaissance des acquis dans les centres d'apprentissage pour adultes en 2008-2009

Le processus d'évaluation et de reconnaissance des acquis (ERA) sert à cerner, consigner, évaluer et reconnaître les aptitudes et les connaissances. Les apprenants adultes peuvent recevoir des crédits complets ou partiels afin d'éviter d'avoir à réétudier certaines choses, ce qui leur permet ainsi d'aller de l'avant avec une confiance accrue en eux-mêmes et en leurs capacités.

Les CAA ont communiqué des renseignements sur les activités en ERA suivantes pour l'année 2008-2009 :

Nombre d'apprenants ayant bénéficié de conseils en matière d'ERA voir remarque	496
Nombre d'apprenants ayant obtenu des crédits complets grâce à l'ERA	208
Nombre d'apprenants ayant obtenu des crédits partiels grâce à l'ERA	143
Nombre de crédits complets obtenus grâce à l'ERA	349
Nombre de crédits partiels obtenus grâce à l'ERA	211
Nombre de diplômés ayant obtenu des crédits grâce à l'ERA	133

Remarque : Les services de conseillers en matière d'ERA comprennent toutes les étapes suivantes :

- L'apprenant est amené à réfléchir à ses connaissances et à ses compétences et à cerner ses apprentissages pertinents;
- L'apprenant est aidé dans sa formulation d'objectifs;
- L'apprenant accepte et examine un plan qui servira à montrer ses acquis.

V. Statistiques sur les centres d'apprentissage pour adultes en 2008-2009

Les CAA fournissent des renseignements statistiques à la Direction de l'apprentissage et de l'alphabétisation pour adultes en cours et en fin d'année. La collecte de renseignements statistiques est indispensable au développement, à la promotion, à l'offre et au suivi de programmes d'éducation pour les adultes au Manitoba. Les statistiques fournissent une description quantitative des programmes d'apprentissage pour adultes et de leur clientèle.

NOMBRE D'APPRENANTS INSCRITS DANS LES CAA	8 056
NOMBRE TOTAL DE DIPLÔMÉS D'UN CENTRE D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES	1 231
NOMBRE D'AUTOCHTONES DIPLÔMÉS	435
NOMBRE DE COURS À CRÉDITS TERMINÉS	10 703

Crédits après obtention du diplôme

Compte tenu de l'évolution des priorités des adultes selon les changements de leur situation de vie, tous les diplômés du secondaire du Manitoba peuvent suivre jusqu'à quatre cours crédités aux CAA sans avoir à payer des frais de scolarité. Ces cours sont destinés à préparer les apprenants aux études postsecondaires et à améliorer ou créer des possibilités d'emploi. En 2008-2009, les apprenants des CAA se sont inscrits à 2 886 crédits après obtention du diplôme.



JE SUIS DIPLÔMÉE ET ÉGALEMENT MEMBRE DU CONSEIL DU FIELDSTONE VENTURES EDUCATION AND TRAINING CENTRE...

Je travaille actuellement en tant qu'auxiliaire d'enseignement à l'école secondaire Ashern Central. Je suis également inscrite au programme d'études Interlake Teachers Education Program (ITEP). Pendant mes études à [Fieldstone], je savais que je voulais devenir enseignante. Fieldstone m'a aidé à atteindre mon objectif. C'est avec son aide et son soutien que je fréquente aujourd'hui l'Université de Brandon, et ce localement à Ashern Elks Hall.

— Crystal, Fieldstone Ventures Education and Training Centre Inc., Ashern

LORSQUE LES RÉSULTATS ONT COMMENCÉ À ARRIVER

et qu'ils étaient meilleurs que tous ceux que j'avais pu obtenir avant, j'ai commencé à avoir le sentiment d'avoir accompli quelque chose. Le jour où j'ai mis le pied dans cette salle de classe, tout un nouveau monde s'est ouvert devant moi. Quel formidable sentiment d'avoir enfin achevé quelque chose qui m'a manqué pendant si longtemps. Ces derniers temps, je m'assois souvent et je me demande « Qu'est-ce que je veux être quand je serai grand? », car tout est possible et à n'importe quel âge.

— Howie, Many Faces Education Centre, Flin Flon

NOMBRE D'APPRENANTS INSCRITS DANS LES CAA	8 056
NOMBRE TOTAL DE DIPLOMÉS D'UN CENTRE D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES	1 231
NOMBRE D'AUTOCHTONES DIPLOMÉS	435
NOMBRE DE COURS À CREDITS TERMINÉS	10 703

Crédits après obtention du diplôme

Compte tenu de l'évolution des priorités des adultes selon les changements de leur situation de vie, tous les diplômés du secondaire du Manitoba peuvent suivre jusqu'à quatre cours crédités aux CAA sans avoir à payer des frais de scolarité. Ces cours sont destinés à préparer les apprenants aux études postsecondaires et à améliorer ou créer des possibilités d'emploi. En 2008-2009, les apprenants des CAA se sont inscrits à 2 300 crédits après obtention du diplôme.



LORSQUE LES RÉSULTATS ONT COMMENCÉ À ARRIVER

Renseignements statistiques : déclaration volontaire

Les apprenants des CAA fournissent des renseignements ci-après, sur une base volontaire. Cependant, comme la collecte de ces renseignements est facultative, on doit considérer comme approximatifs les chiffres concernant les apprenants des CAA. On peut toutefois déduire certaines tendances et caractéristiques générales.

En 2008-2009, les CAA ont fourni les données statistiques suivantes sur leurs apprenants :

Premières Nations	29 %
Métis	10 %
Inuits	0,1 %
Autres (les apprenants qui veulent se déclarer autochtones mais qui ne précisent pas la catégorie à laquelle ils appartiennent ou qui ne peuvent pas le faire)	3 %
Total des apprenants appartenant aux catégories « Premières Nations », « Métis », « Inuits » et « Autres »	42 %
Apprenants qui travaillent à temps partiel ou à plein temps	46 %
Apprenants qui reçoivent des prestations d'assurance-emploi	5 %
Apprenants qui reçoivent des prestations d'Aide à l'emploi et au revenu	18 %
Apprenants qui sont parents uniques ayant un ou des enfants de moins de 12 ans	18 %
Apprenants pour qui l'anglais est une langue additionnelle	17 %



LA VIE EST UNE SUCCESSION D'ÉTAPES

et nous passons constamment de l'une à l'autre. Alors que nous recevons nos diplômes, ici et aujourd'hui, nous pouvons regarder vers l'avenir et aller, avec assurance, où la vie nous emmènera ensuite. Nous rencontrerons de nouveaux visages, nous ferons de nouveaux amis et nous apprendrons de nouvelles choses. Lorsque je regarde les diplômés d'aujourd'hui, je me demande ce que nous serons devenus dans dix ans. Un d'entre nous sera peut-être l'Einstein de demain ou la personne que nous rêvons de devenir, quelle qu'elle soit. Nous devons nous rappeler que nous ne devons pas avoir peur de nos rêves et ni être timorés.

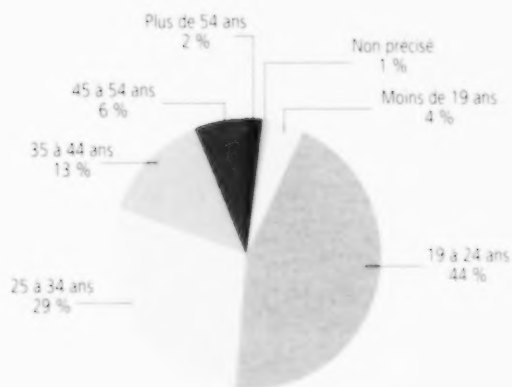
Lorsque j'ai quitté le Winnipeg Sun il y a dix mois, le futur paraissait menaçant. C'était comme un nuage sombre et orageux au-dessus de ma tête. Maintenant, c'est comme un arc-en-ciel. Le soleil est sorti et une nouvelle journée commence.

— Sean, Sunrise Adult Learning Centres Program, Beausejour

Renseignements statistiques sur l'âge, le sexe et la scolarité

Les CAA sont tenus de recueillir des renseignements sur l'âge, le sexe et la scolarité de leurs apprenants.¹ Les graphiques ci-dessous représentent la proportion moyenne en pourcentage d'apprenants adultes par catégories.²

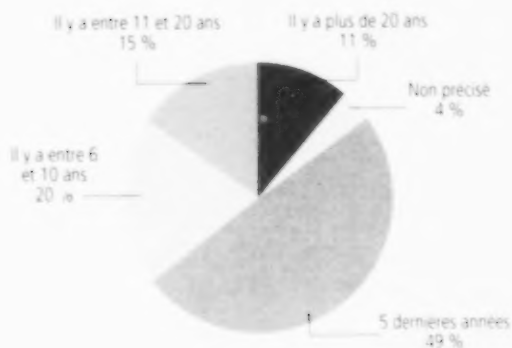
**ÂGE DES APPRENANTS
DES CAA**



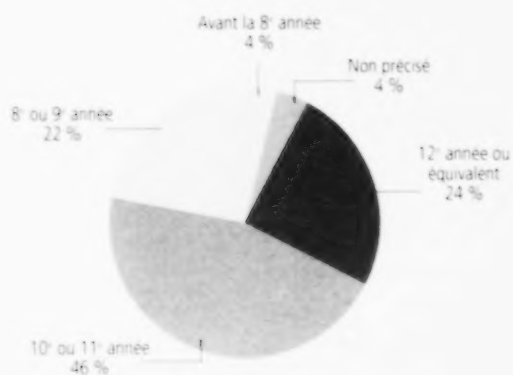
SEXE DES APPRENANTS



**SCOLARITÉ : QUAND LES
APPRENANTS DES CAA
ONT-ILS FRÉQUENTÉ POUR LA
DERNIÈRE FOIS UNE ÉCOLE?**



**SCOLARITÉ : NIVEAU
D'ÉTUDES ATTEINT PAR
LES APPRENANTS**



¹ La catégorie « Non précisé » existe à des fins de communication des données.

² Les chiffres ayant été arrondis, il est possible que le total n'égale pas exactement 100 %.



WAYWAYSEECAPPO LEARNING CENTRE, PREMIÈRE NATION WAYWAYSEECAPPO

... m'a donné une seconde chance de terminer mes études secondaires.

— Ashley

... me donne la chance de poursuivre mes études.

— Mary

... un rêve pour moi de pouvoir retourner à l'école dans ma propre communauté.

— Joan

... heureuse qu'il y ait un centre d'apprentissage pour adultes.

— Marilyn

... obtenir mon diplôme d'études secondaires. Youpi!

— Jo-anna

... terminer ma 12^e année et me sentir mieux dans ma peau.

— Sharon

... pour que je puisse apprendre un métier.

— Shannon

... terminer mes études.

— Rene

... avancer dans la vie.

— Faye

... m'ouvrira beaucoup de portes pour poursuivre dans l'enseignement.

— Leslie

... obtenir mon diplôme d'études secondaires.

— Laurie